

Let's talk about... THE AMBIGUITY OF BELONGING

English	synonyms / antonyms / word families etc.	German
ambiguity	syn.: uncertainty	Mehrdeutigkeit, Unklarheit, Zweideutigkeit
ambiguous	syn.: uncertain, vague, = it is used to describe sth. that remains unclear / can be understood in more than one way	mehrdeutig, zweideutig, verschwommen
ambivalent	syn.: contradictory, undecided = you can feel two ways about sth.	zwiespältig, doppeldeutig
ambivalence		Zwiespältigkeit
(to) be torn between		hin- und hergerissen sein
(to) be / feel insecure	noun: insecurity	sich unsicher fühlen
(to) be uncertain about sth.		unsicher über etw. sein
belonging		Zugehörigkeit
a sense of belonging	(to) have a sense of belonging / (to) create a sense of belonging / (to) lack a sense of belonging	Zugehörigkeitsgefühl
(to) belong (somewhere)		(irgendwo) hingehören
(to) belong to sb. / sth.		zu jnd. / etw. gehören
(to) long to belong		sich nach Zugehörigkeit sehnen
mutual understanding		gegenseitiges Verständnis
(to) recognize sb. / sth.	noun: recognition	jnd. / etw. erkennen / anerkennen
bond	(to) bond with sb. (to) form a bond (to) strengthen a bond	Verbindung, Bindung
a strong / a close bond		eine enge / starke Verbindung
relationship	(to) build a relationship (to) maintain a relationship e.g. a stable relationship	Beziehung
a strong relationship	ant.: a fragile relationship	starke / belastbare Beziehung
friendship	(to) make friends / a friend	Freundschaft
acquaintance	(to) make sb.'s acquaintance	Bekanntschaft
peer	e.g. peer group	hier: Gleichaltrige

peer pressure		Gruppenzwang
(to) join sth. / sb.	e.g. (to) join a group / (to) join a church	sich jnd. / etw. anschließen
(to) fit in	syn.: (to) adapt to	sich anpassen
mate (BrE)	syn.: pal, buddy, bro, homie	Kumpel
(to) be attached to sb. / sth.	noun: attachment	an jnd. / etw. hängen
(to) be committed to sb. / sth.	noun: commitment	sich für jnd / etw. engagieren
(to) feel comfortable with sb.		sich bei jnd. wohlfühlen
(to) count on sb.	syn.: (to) reckon with sb.	auf jnd. zählen
(to) trust in sb.	ant.: (to) mistrust sb.	jnd. vertrauen
(to) rely on sb. / sth.	e.g. (to) rely on sb. doing sth.	auf jnd. / etw. vertrauen
(to) connect to sth.	noun: connection	mit etw. verbinden
(to) feel connected to sb./sth.	ant.: to feel disconnected from	sich mit jnd. / etw. verbunden fühlen
(to) share common interests	e.g. (to) have sth. In common with sb.	gemeinsame Interessen teilen
similar	e.g. similar interests	ähnlich
social ties	(to) maintain social ties (to) break social ties	soziale Bindungen
(to) be / feel accepted	noun: acceptance ant.: (to) feel rejected	sich akzeptiert, angenommen fühlen
(to) take responsibility for sb. / sth.	noun: responsibility adj.: responsible	die Verantwortung für etw. / jnd. übernehmen
(to) take a stand for / against		sich für / gegen etw. einsetzen
identity	e.g. national identity	Identität
(to) identify with sth. / sb.		sich mit jnd. / etw. identifizieren
ethnicity	adj.: ethnic	Ethnie, Volkszugehörigkeit
borders		Landesgrenze
boundaries	e.g. (to) set boundaries	Grenzen
(to) find one's place in life		seinen Platz im Leben finden
self-consciousness	e.g. (to) be self-conscious	Selbstbewusstsein (= sich seiner selbst bewusst sein, nicht aber: Selbstsicherheit!) Verlegenheit
self-conscious	syn.: constrained, awkward	befangen, gehemmt

self-esteem	e.g. (to) have high / low self-esteem	Selbstachtung, Selbstwertgefühl
self-confidence	e.g. (to) have self-confidence, (to) lack self-confidence	Selbstbewusstsein, Selbstsicherheit, Selbstvertrauen
respected	e.g. highly-respected syn.: esteemed, recognized ant.: disreputable	angesehen, geachtet, respektiert
(to) be / feel respected	noun: respect adj.: respectful	respektiert werden
(to) assimilate	noun: assimilation	anpassen, integrieren
readiness to assimilate	(to) be ready to assimilate	Anpassungsbereitschaft
(to) alienate	noun: alienation	entfremden
(to) participate (in)	noun: participation	teilhaben, mitbestimmen
(to) take part in sth.		bei etw. mitmachen
(to) be marginalized (AmE) (to) be marginalised (BrE)	noun: marginalization marginalisation	an den Rand gedrängt werden
(to) be ostracized (AmE) (to) be ostracised (BrE)	noun: ostracism	verbannt sein, von der Gesellschaft ausgestoßen sein
exclusion	ant.: inclusion e.g. social exclusion	Ausgrenzung
(to) feel excluded	ant.: (to) feel included	sich ausgeschlossen fühlen
isolated	noun: isolation	abgesondert, abgeschieden, einsam
(to) discriminate against sb.	noun: discrimination	jnd. benachteiligen
(to) be biased against sb. / sth.	noun: bias	gegenüber jnd. / etw. voreingenommen sein
prejudice	syn.: bias (to) be prejudiced	Vorurteil, Voreingenommenheit
subjective	ant.: objective e.g. a subjective opinion / a subjective view	subjektiv, unsachlich
(to) belittle sb. / sth.	(to) belittle oneself	jnd. / etw. herabsetzen
(to) humiliate sb.	noun: humiliation	jnd. beschämen
(to) reconcile with sb.	noun: reconciliation	sich mit jnd. versöhnen
(to) forgive sb.	noun: forgiveness	jnd. vergeben / verzeihen
(to) make amends for sth.		etw. wiedergutmachen
(to) make amends to sb.		jnd. entschädigen
(to) show compassion	adj.: compassionate	Mitgefühl zeigen

(to) be at ease	ant.: (to) be ill at ease	sich wohl / behaglich fühlen
(to) be at peace with sth. / sb.		mit jnd / etw. im Reinen sein